

DOCKETED	
Docket Number:	20-LITHIUM-01
Project Title:	Lithium Valley Commission
TN #:	247464
Document Title:	Presentación - Convocatoria de la Comisión de Lithium Valley
Description:	Documento con la material presentado durante la reunión de la Comisión de Lithium Valley llevada acabo el 31 de octubre de 2022.
Filer:	Erica Loza
Organization:	California Energy Commission
Submitter Role:	Commission Staff
Submission Date:	11/14/2022 3:48:28 PM
Docketed Date:	11/14/2022



Convening of the Lithium Valley Commission

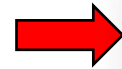
Reunión de la Comisión de Lithium Valley

October 31, 2022

31 de octubre de 2022

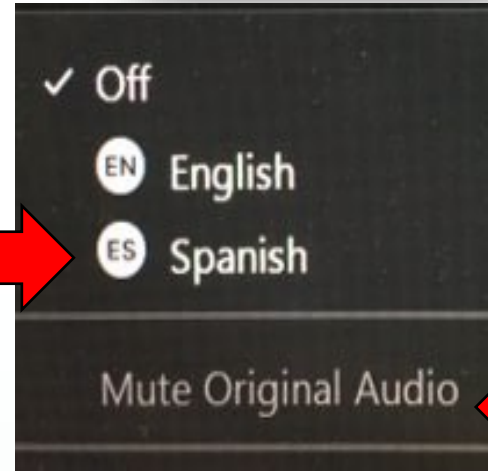
Interpretation / Interpretación

1) Click globe “Interpretation” icon.



2) Click “ES Spanish” option

3) Click “Mute Original Audio”



1) Haga clic en el icono del globo de interpretación

2) Haga clic donde dice “ES Spanish”

3) Haga clic en “Mute Original Audio”

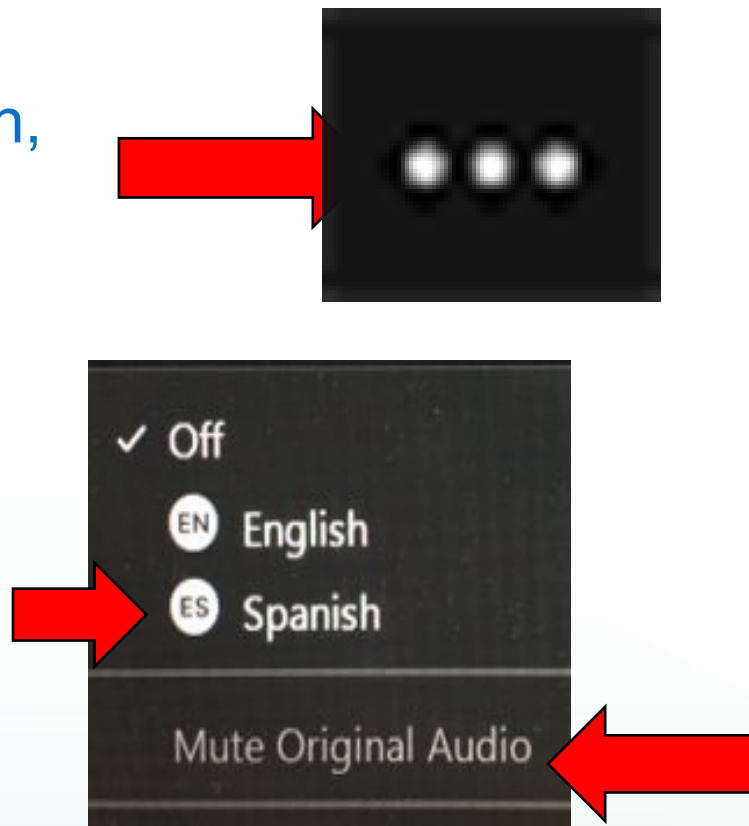
NOTE: To access interpretation, download Zoom application on your device. Interpreter will relate everything from English to Spanish during meeting and will inform you when to make public comment. Speak in Spanish and interpreter will relate comments to English.

NOTA: Para utilizar la función de interpretación, descargue la aplicación Zoom en su aparato. El intérprete relacionará todo lo dicho en inglés al español durante la junta y le informará cuándo podrá hacer un comentario público. Hable en español y el intérprete relatará sus comentarios en inglés.

Interpreting on Tablet/Smartphone /Interpretación usando tableta o teléfono inteligente

To listen in English or Spanish,
use controls to:

- 1) Tap for more options
- 2) Tap interpretation
- 3) Tap preferred language
- 4) Tap "Mute Original Audio"



Para escuchar en inglés
o español, use los controles
para:

- 1) Tener más opciones
- 2) Hacer clic en interpretación
- 3) Escoger el idioma preferido
- 4) Hacer clic en "Mute Original Audio"

Note: To use interpretation
feature, download Zoom
application on your device.

Nota: Para usar la opción
de interpretación, descargue la
aplicación Zoom en su aparato.



Instructions / Instrucciones

- Meeting conducted remotely via Zoom
 - Recorded and transcribed by court reporter
 - To participate in public comment
 - By computer: use the “raise hand” feature in Zoom
 - By telephone: dial *9 to “raise hand” and *6 to mute/unmute your phone line
 - Questions and Comments can be entered in the Q&A section of the Zoom application
- Reunión realizada de manera presencial y remota a través de Zoom
 - Grabada y transcrita por un taquígrafo judicial
 - Para participar en los comentarios públicos
 - Por computadora: use la función de “levantar la mano” de Zoom
 - Por teléfono: marque *9 para “levantar la mano” y *6 para silenciar y activar el sonido
 - Haga sus preguntas o comentarios a través de la función de preguntas y respuestas



Instructions / Instrucciones

- Written comments
 - Submit through the e-commenting system at:
<https://efiling.energy.ca.gov/Ecomment/Ecomment.aspx?docketnumber=20-LITHIUM-01>
- Website and Docket
 - www.energy.ca.gov/LithiumValleyCommission
 - <https://efiling.energy.ca.gov/Lists/DocketLog.aspx?docketnumber=20-LITHIUM-01>
- Comentarios por escrito
 - Se deben enviar a través del sistema de comentarios electrónicos en: <https://efiling.energy.ca.gov/Ecomment/Ecomment.aspx?docketnumber=20-LITHIUM-01>
- Página web y Expediente
 - www.energy.ca.gov/LithiumValleyCommission
 - <https://efiling.energy.ca.gov/Lists/DocketLog.aspx?docketnumber=20-LITHIUM-01>



Welcome and Roll Call / Bienvenida y paso de lista



Agenda / Agenda

1. Welcome and Roll Call
2. Discussion on Draft Report to the Legislature and Direction to CEC Staff on Revisions
 - a. Facilitated Discussion of Commissioner Comments
 - b. CEC Staff Summary of Comments Received During the Public Comment
- ~~3. Administrative Items~~
 - ~~a. Approval of Meeting Action Minutes for September 29, 2022~~
- ~~4. Informational Items~~
 - ~~a. Lithium Valley Commissioner Updates~~
5. Public Comment
6. Adjourn

1. Bienvenida y paso de lista
2. Discusión del Borrador de Informe a la Legislatura e Instrucciones para el Personal de la CEC sobre las Revisiones
 - a. Debates facilitados acerca de los comentarios de los comisionados
 - b. Resumen del personal de la CEC de los comentarios recibidos durante el período de comentarios del público
- ~~3. Temas administrativos~~
 - ~~a. Aprobación del acta de la reunión del 29 de septiembre de 2022~~
- ~~4. Temas informativos~~
 - ~~a. Actualización sobre el comisionado de Lithium Valley~~
5. Comentarios del público
6. Cierre de la sesión



Discussion on Draft Report to Legislature and Direction to CEC Staff on Revisions/

**Discusión del Borrador de Informe
a la Legislatura e Instrucciones
para el Personal de la CEC sobre
las Revisiones**



Consideración del borrador de informe revisado y de las recomendaciones

- Recomendaciones condensadas propuestas para su consideración
 - Consolidación de 44 a 23 borradores de recomendaciones, organizados por áreas temáticas
 - Dos nuevas recomendaciones para debatir:
 - Permisos prioritarios
 - Zona económica
- Borrador corregido del informe que incorpora varios comentarios de los comisionados
- Resumen preliminar de los comentarios públicos recibidos



Facilitated Discussion / Debate Facilitado

Lisa Ballin, facilitator

Consensus and Collaboration
Program, California State
University Sacramento

Lisa Ballin, facilitadora

Programa de Consenso y
Colaboración, Universidad
Estatad de California en
Sacramento



Discusión de las recomendaciones condensadas propuestas



Permisos

Número	Recomendación	Temas	Entidad responsable o tipo de medida
1	Establecer un proceso de obtención de permisos con prioridad para Lithium Valley que incluya el apoyo adicional de las agencias a los proyectos identificados como esenciales para el crecimiento de Lithium Valley.	<ul style="list-style-type: none">• Oportunidades de mercado• Cambios legislativos o normativos	Agencias estatales y locales



Planificación e inversiones en transmisión

Número	Recomendación	Temas	Entidad responsable o tipo de medida
2	Acelerar la planificación estatal de la inversión y las mejoras en la transmisión para las plantas de energía geotérmica en el Valle Imperial que estarán en línea en 2024 y durante la próxima década.	<ul style="list-style-type: none">• Energía geotérmica / Recuperación de litio• Beneficios potenciales de las instalaciones geotérmicas / Estabilidad de la red	Agencias estatales



Desarrollo económico e incentivación de las inversiones

Número	Recomendación	Tema	Entidad responsable o tipo de medida
3	Establecer una zona económica regional centrada en la colaboración público-privada.	<ul style="list-style-type: none">• Oportunidades de incentivos e inversiones	Zona de desarrollo económico
4	Identificar un área de planificación regional y una zona de inversión, no limitadas por los límites tradicionales de la ciudad o el condado, sino que reflejen la región a través de los condados que tienen una actividad económica similar o integrada. Exigir que los programas estatales reconozcan esta región para apoyar la participación competitiva en los programas de financiación estatales y federales.	<ul style="list-style-type: none">• Posibles impactos económicos• Oportunidades de incentivos/inversiones• Comunidades	Competitividad regional



Desarrollo económico e incentivación de las inversiones

Número	Recomendación	Tema	Entidad responsable o tipo de medida
5	Para estimular la inversión, el desarrollo y la innovación, hay que considerar la posibilidad de indexar el impuesto de extracción basado en el volumen a los precios del mercado.	<ul style="list-style-type: none">• Posibles impactos económicos• Oportunidades de incentivos/inversiones	Inversión
6	Aprovechar el apoyo existente a la investigación y el desarrollo, a las empresas nuevas y a la expansión de la fabricación y el reciclaje de baterías de litio y sus componentes, especialmente la producción de cátodos con litio producido mediante métodos preferibles para el ambiente.	<ul style="list-style-type: none">• Oportunidades de mercado• Oportunidades de incentivos/inversiones• Superar los desafíos técnicos y económicos	Inversión



Desarrollo económico e incentivación de las inversiones

Número	Recomendación	Tema	Entidad responsable o tipo de medida
7	Fomentar la colaboración en toda la cadena de suministro de las tecnologías relacionadas con el litio mediante la creación de redes, reuniones y otros foros que reúnan periódicamente a empresas, investigadores, tribus, comunidades y agencias gubernamentales para identificar oportunidades económicas a corto y largo plazo.	<ul style="list-style-type: none">• Superar los desafíos técnicos y económicos• Oportunidades de mercado• Posibles impactos económicos	Cadena de suministro
8	Establecer un centro de servicios empresariales en el condado de Imperial para facilitar el acceso a los programas de incentivos para el desarrollo empresarial que beneficien a los residentes de comunidades desfavorecidas, a las pequeñas empresas y a los empresarios.	<ul style="list-style-type: none">• Oportunidades de incentivos/inversiones• Oportunidades de mercado• Comunidad	Condado de Imperial



Economía circular y abastecimiento ecológico

Número	Recomendación	Tema	Entidad responsable o tipo de medida
9	Apoyar el desarrollo de una economía del litio circular con sede en California, con un abastecimiento ecológico de materias primas, requisitos para el diseño de productos que apoyen la recuperación, la reutilización y el reciclaje de materiales, y el desarrollo de una infraestructura de recuperación eficaz, construida con la ayuda de coaliciones público-privadas y la participación eficaz de la comunidad.	<ul style="list-style-type: none">• Oportunidades de mercado• Oportunidades de incentivos/inversiones• Posibles impactos económicos	Agencial estatal



Iniciativas y programas de agencias estatales

Número	Recomendación	Tema	Entidad responsable o tipo de medida
10	Financiar, a partir de fuentes que no sean el condado de Imperial, un estudio de impacto sobre la salud que será llevado a cabo por una institución académica o una agencia pública en relación con el aumento en la KGRA del mar Salton del desarrollo de plantas de energía geotérmica e instalaciones DLE y actividades de procesamiento, producción y fabricación relacionadas.	<ul style="list-style-type: none">• Comunidad• Métodos y normas ambientales seguros• Impacto ambiental	Evaluación del impacto sobre la salud
11	Proporcionar recursos para que las agencias locales y estatales busquen de forma proactiva y aprovechen las oportunidades de financiación federal existentes para invertir en infraestructura en la región del mar Salton, incluida la financiación disponible a través de la Ley de Inversión en Infraestructura y Empleo de 2021 (H.R. 3684) y la Ley de Reducción de la Inflación de 2022 (H.R. 5376).	<ul style="list-style-type: none">• Oportunidades de incentivos/inversiones• Oportunidades de mercado• Superar los desafíos técnicos y económicos	Agencias locales y estatales



Iniciativas y programas de agencias estatales

Número	Recomendación	Tema	Entidad responsable o tipo de medida
12	<p>Establecer un sistema centralizado de seguimiento de permisos e informes reglamentarios para los proyectos de California que extraen litio de salmueras geotérmicas y proyectos relacionados con el litio, como la fabricación y el reciclaje de componentes de baterías de litio. Identificar y autorizar a las agencias estatales más adecuadas para que establezcan y supervisen un programa que exija a las entidades que recuperan y producen litio en California que informen de las operaciones de sus instalaciones a través de un conjunto de métricas, como el uso de agua, las emisiones, los residuos producidos y gestionados, y que hagan que la información sea accesible y comprensible para los miembros del público.</p>	<ul style="list-style-type: none">• Superar los desafíos técnicos y económicos• Cambios legislativos o normativos• Oportunidades de mercado• Métodos y normas ambientales seguros• Comunidad	Agencia estatal



Posibles impactos ambientales

Número	Recomendación	Tema	Entidad responsable o tipo de medida
13	Exigir y financiar un estudio sobre la posibilidad de que el aumento del desarrollo geotérmico y la DLE (y el desarrollo relacionado previsto) provoque impactos ambientales acumulativos más allá de los abordados en la revisión ambiental a nivel de proyecto y, en caso afirmativo, incluir recomendaciones para evitar, reducir o minimizar esos impactos.	<ul style="list-style-type: none">• Posibles impactos ambientales• Métodos y normas ambientales seguros• Comunidad• Tribal	Agencias estatales o instituciones académicas
14	Exigir y financiar un estudio del agua sobre el desarrollo acumulativo proyectado de la infraestructura de las plantas de energía geotérmica y las instalaciones de DLE y el uso, las fuentes y la disponibilidad de agua relacionados.	<ul style="list-style-type: none">• Posibles impactos ambientales• Métodos y normas ambientales seguros	Agencia estatal, institución académica ,o Distrito de Riego Imperial (IID)



Desarrollo de la fuerza laboral

Número	Recomendación	Tema	Entidad responsable o tipo de medida
15	Exigir o establecer incentivos para que los desarrolladores celebren, y sigan celebrando, acuerdos laborales para los proyectos, apliquen los principios de los puestos de trabajo favorables (High Road) y den prioridad a la contratación local.	<ul style="list-style-type: none">• Posibles impactos económicos• Comunidad	Agencia estatal
16	Invertir en la creación de planes de estudio, cursos y programas de certificación en ciencia, tecnología, ingeniería y matemáticas (STEM) en las escuelas y universidades locales para avanzar en el conocimiento y las habilidades críticas en todos los niveles de grado.	<ul style="list-style-type: none">• Posibles impactos económicos• Comunidad	Distritos escolares y escuelas de formación profesional



Beneficios comunitarios y seguridad

Número	Recomendación	Tema	Entidad responsable o tipo de medida
17	<p>Invertir en reparaciones, mejoras de infraestructura crítica y viviendas necesarias para apoyar el éxito de la recuperación de litio, el procesamiento de litio y la fabricación y el reciclaje de productos dependientes del litio en la región del mar Salton, con un enfoque en la infraestructura y las comunidades más cercanas a las plantas de energía geotérmica y las instalaciones de DLE. Las decisiones de inversión deben tener en cuenta las prioridades de la comunidad e incluir oportunidades para un presupuesto participativo que incluya un proceso público y la participación de la comunidad.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Posibles impactos económicos y ambientales • Comunidad 	<p>Condados de Imperial y Riverside</p>
18	<p>Exigir y proporcionar fondos para la formación de un consejo asesor de la comunidad que proporcione información y orientación sobre las prioridades de la comunidad, como los acuerdos de beneficios comunitarios, las acciones para proteger la salud y la seguridad públicas y las mejoras de infraestructura.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Comunidad • Métodos y normas ambientales seguros 	<p>Agencias locales</p>



Beneficios comunitarios y seguridad

Número	Recomendación	Tema	Entidad responsable o tipo de medida
19	Poner información a disposición de los residentes y de las empresas y proveedores de servicios afectados, y educarlos en cuanto a los materiales y procesos utilizados en las instalaciones de DLE y de procesamiento de litio, los productos finales e intermedios creados, y los flujos de residuos que deben ser gestionados.	<ul style="list-style-type: none">• Comunidad• Métodos y normas ambientales seguros	Agencias líderes de la CEQA



Divulgación y participación

Número	Recomendación	Tema	Entidad responsable o tipo de medida
20	Proporcionar fondos para el desarrollo de capacidades, como subvenciones, y otros recursos (por ejemplo, servicio de guardería para que los padres puedan asistir a las reuniones) para que las tribus y los miembros de la comunidad se comprometan con las agencias federales, estatales y locales que otorgan permisos.	<ul style="list-style-type: none">• Comunidad• Tribal• Posibles impactos económicos	Agencias locales y estatales
21	Establecer normas para que las agencias de permisos estatales y locales proporcionen a las comunidades y a las tribus comunicaciones por escrito en un lenguaje sencillo sobre las solicitudes de plantas de energía geotérmica y las instalaciones de DLE, los procesos de obtención de permisos para revisar la solicitud, y la supervisión y aplicación posteriores a la aprobación.	<ul style="list-style-type: none">• Comunidad• Tribal• Cambios legislativos o normativos	Agencias locales y estatales



Divulgación y participación

Número	Recomendación	Tema	Entidad responsable o tipo de medida
22	Desarrollar una guía de mejores prácticas para las agencias líderes cuando inicien las comunicaciones y consultas con las tribus (por ejemplo, hacer varios intentos a través de diferentes métodos, como el correo, correo electrónico, teléfono); proporcionar un plazo razonable para que los gobiernos tribales evalúen los materiales escritos; y, reconocer el contexto cultural, histórico, de salud pública y ecológico específico de la región del mar Salton.	<ul style="list-style-type: none">• Cambios legislativos o normativos• Comunidad• Tribal	Agencias líderes de la CEQA
23	Involucrar a una coalición local de agencias públicas y residentes para identificar si se necesitan acciones adicionales para proteger la salud y seguridad públicas, así como las mejoras necesarias para atraer nuevos desarrollos empresariales y actividades económicas sostenibles.	<ul style="list-style-type: none">• Posibles impactos económicos	Agencias locales



Próximo paso en la consideración de los comentarios públicos sobre el borrador de informe inicial

Revisión simultánea:

Comisionados

- Revisar de forma independiente y dar instrucciones al personal sobre las posibles modificaciones de la siguiente iteración del informe

Personal

- Revisar los comentarios y ofrecer recomendaciones sobre posibles modificaciones adecuadas para la siguiente iteración del informe



Próximos pasos

Fecha Objetivo	Hito
31 de octubre	Reunión de la Comisión deliberando sobre las modificaciones del proyecto de informe
4 de noviembre	Los comisionados proporcionan comentarios por escrito al personal sobre la modificación solicitada al borrador del informe (Personal para el expediente)
Mediados de noviembre	Publicación de la propuesta de Informe
17 de noviembre	Reunión de la Comisión para discutir las modificaciones propuestas y aprobar el contenido de Informe final
1 de diciembre	Informe Final presentado a la Legislatura



Public Comment / Comentarios del público

Comment Instructions:

Limited to 3 minutes per comment

By computer: use “raise hand” feature in Zoom

By telephone: dial *9 to “raise hand” and *6 to mute/unmute your phone line

Instrucciones para los comentarios:

Límite de 3 minutos por comentario

Por computadora: use la función de “levantar la mano” de Zoom

Por teléfono: marque *9 para “levantar la mano” y *6 para silenciar y para activar el sonido





Adjourn / Levantar la sesión



Webpage / Página Web: www.energy.ca.gov/LithiumValleyCommission
List Serv / Lista de Correo Electrónico: Lithium Valley Commission

Thank you!

¡Gracias!

LithiumValleyCommission@energy.ca.gov

Break / Receso

Return at / Volvemos a las: 1:00 pm

LithiumValleyCommission@energy.ca.gov